

OGÓLNE WARUNKI „POŻYCZKI FOREX”

ODRĘBNA INFORMACJA DOT. UMÓW ZAWIERANYCH NA ODLEGŁOŚĆ

Ogólne

Nowa ustawa o sprzedaży na dystans i sprzedaży domokrajnej weszła w życie w dniu 01 kwietnia 2005 r. Ustawa ta obejmuje m.in. usługi finansowe udostępniane przez banki. Umowa na dystans zawiera się wtedy, gdy strony, czyli Klient jako konsument i Bank nie spotykają się osobiście przed lub w związku

z zawarciem umowy. Przykładami umów na dystans są umowy zawierane przez Internet, przez telefon lub przy odpowiedzi na wysłane listy albo na ogłoszenie. Ustawa zawiera wymogi dotyczące obowiązku udzielenia informacji ze strony Banku oraz przepisy o prawie konsumenta do wycofania się z umowy.

Dane dotyczące Banku

Forex Spółka Akcyjna, identyfikator 516406-0104, adres pocztowy i adres dla odwiedzających: Kornhamnströg 4, SE-111 27 STOCKOLM. Numer telefonu: (+46)(0)8-58760700. Siedziba Banku: Sztokholm. FOREX Bank jest spółką akcyjną mającą uprawnienie do prowadzenia bankowości. Informacje o Banku, jego działalności oraz produktach i usługach są dostępne na www.forex.se , w ekspozyturach Banku oraz przez dział telefonicznych usług klienta Banku. Bank stoi m.in. pod kontrolą Państwowej Inspekcji Finansów. Pod względem umów zawartych na dystans jest również Urząd d/s Konsumentów organem nadzorczym.

Produkt

Produkt, o którym tu mowa, opisany jest w punkcie 2 niżej wymienionych warunków dot. produktów.

Cena produktu, oraz podatki, opłaty i inne koszty.

Opłaty i inne koszty wynikają z warunków ogólnych produktu oraz z obowiązującego w każdym czasie cennika Banku. Z umową mogą być związane podatki, opłaty lub koszty nie uiszczane ani nakładane przez Bank.

Prawo wycofania się przy umowie zawartej na dystans

Jeżeli umowa została zawarta na dystans, przysługuje Klientowi prawo wycofania się z umowy w terminie 14 dni licząc od dnia zawarcia umowy. Klient jest obowiązany pisemnie zawiadomić Bank o wykorzystaniu prawa wycofania się; zawiadomienie to powinno być zaadresowane tak, jak podane jest w warunkach ogólnych. Ewentualne opłaty roczne należy uiszczać, proporcjonalnie obliczane za czas wykorzystania kredytu. Inne opłaty i odsetki obliczane za wycofanie się przysługują w pełnym zakresie. Ewentualnie wykorzystany kredyt powinien być zwrócony przez Klienta w terminie 30 dni. Oprócz wyżej wymienionego prawa wycofania się przysługuje zawsze Klientowi prawo zakończenia umowy zgodnie z ogólnymi warunkami dotyczącymi produktu.

Język(i) i komunikacja

Warunki umowy i informacje udostępniane są po szwedzku. Warunki umowy i informacje mogą też być przetłumaczone na inne języki. W wypadku, gdyby występowały sprzeczności między Warunkami umowy lub informacją po szwedzku a tłumaczeniem na inny język, pierwszeństwo mają Warunki umowy lub informacja po szwedzku. Również komunikacja między Bankiem a Klientem odbywa się po szwedzku. Bank może jednak udostępnić tłumaczenie komunikacji tej na inny język. Klient nie może jednostronnie, bez zgody Banku, w czasie ważności Umowy zmienić środek/środków obecnie używanego/ych w celu komunikacji na dystans, czyli zmienić sposobu stosowanego w komunikacji między Klientem a Bankiem.

Skargi i tryb rozwiązania sporów

Jeżeli Klient w Banku zareklamował usługę a nie przyjmuje oceny Banku w sprawie o zareklamowanie, przysługuje Klientowi prawo zwrotu się na piśmie do odpowiedzialnego za skargi pracownika Banku, który zbada sprawę i później wyśle Klientowi odpowiedź pisemną. Adres Banku „FOREX”: Banken, Klagomålsansvarig, Kornhamnströg 4, SE-111 27 STOCKOLM.

Jeżeli rozpatrzenie skargi Klienta, mimo kontaktów z pracownikami odpowiedzialnym za skargi, nie dało rozwiązania, z którego Klient jest zadowolony, może Klient skontaktować się z Powszechną Komisją d/s Reklamacji, numer telefonu: 08-55501700. PKR (ARN) rozpatruje bezstronnie i bezpłatnie spory osób prywatnych z prowadzącymi działalność gospodarczą, jeżeli wartość sporu przewyższa określoną kwotę minimalną oraz jeżeli sprawa została zgłoszona w terminie przepisany. Więcej informacji oraz formularz zgłoszenia można znaleźć na Internecie: www.arn.se . Prawo szwedzkie ma zastosowanie do umowy.

Informacja w myśl Ustawy o danych osobowych (szw. skrót: PuL) dot. przetwarzania danych osobowych

Bank przetwarza dane osobowe, które podawane są w związku z prośbą/zgłoszeniem zainteresowania/ umową lub które oprócz tego są rejestrowane w związku z zarządzaniem umową lub środkiem zażądaniem przed zawarciem umowy lub po zawarciu. Obejmuje to również dane dot. kontaktów między Klientem a Bankiem (np. adnotacje pytań i skarg) oraz dane dot. ewentualnych innych przedstawicieli Klienta oraz dane o tym, jak umowa jest spełniana. W celu utrzymania dobrej opieki nad Klientami i rejestrem, Bank będzie mógł uzupełnić dane osobowe zbierając dane z prywatnych i publicznych rejestrów, np. poprzez aktualizację danych adresowych przy pomocy państwowego rejestru osób i adresów „SPAR”. Celem przetwarzania danych osobowych przez Bank jest zbieranie i kontrola danych osobowych przed podjęciem decyzji (np. o udzieleniu kredytu) oraz o zarządzaniu i wykonywaniu zawartych umów. Przetwarzanie danych odbywa się też po to, aby Bank spełniał swoje obowiązki zgodnie z prawem. Bank jest uprawniony do nagrywania lub innego rodzaju udokumentowania komunikacji Klienta z Bankiem. Dane osobowe przetwarzane są również w ramach przeprowadzanych analiz rynku i klientów, które to analizy stanowią podstawę marketingu, rozwoju metod i handlu, statystyki i obchodzenia się z ryzykami. Pojęcie „obchodzenie się z ryzykami” obejmuje też przetwarzanie danych o kredytobiorcach i kredytach zmierzających do oceny jakościowej kredytów na potrzeby pokrycia kapitału na poczet przyszłych wydat. Dane osobowe można też przetwarzać jako podstawę udzielenia porad finansowych lub udzielenia informacji o usługach i produktach Banku. Dane osobowe można też wykorzystywać – chyba że Klient w Banku zażądał zablokowania reklamy bezpośredniej – w celu kierowania do Klienta reklamy bezpośredniej i różnego rodzaju ofert. Przetwarzanie danych osobowych może – w ramach obowiązujących przepisów o tajemnicy bankowej – być wykonywane przez spółki działające w Banku zarówno wewnątrz krajów UE/EWG jak poza tymi krajami, oraz przez przedsiębiorstwa, z którymi koncern współpracuje w celu wykonywania swoich usług. Oprócz tego jest Bank w niektórych wypadkach zgodnie z prawem obowiązany doręczać dane osobowe niektórym urządzeniom, np. Państwowej Inspekcji Finansów, Krajowemu Urzędowi Skarbowemu i Powszechnej Kasie Ubezpieczeń. Bank może przy płatnościach zagranicznych kontrolować informację o płatności porównując z wykazami sankcji, które Bank zgodnie z prawem lub decyzjami władz jest obowiązany posiadać lub ma prawo stosować – w celu zabezpieczenia przeprowadzenia płatności w poprawny sposób. Klient może otrzymać informację o tym, jakie dane osobowe, które dotyczą jego lub jej i które przetwarzane są przez Bank; w celu otrzymania informacji należy doręczyć lub wysłać na adres Banku pisemną, własnoręcznie podpisaną prośbę w tej sprawie. Prośbę należy zaadresować do: FOREX Bank AB, Personuppgifter, Kornhamnströg 4, SE-111 27 STOCKOLM. Klient może na tenże adres wystosować prośbę o zablokowanie reklamy bezpośredniej lub prośbę o skorygowanie niepoprawnych lub niekompletnych danych.

Przekazywanie danych na rzecz przedsiębiorstw informacji kredytowych/udzielenie przez przedsiębiorstwa te informacji

Bank zwróci się o informację kredytową w związku z podaniem o kredyt. O taką informację można też zwrócić się w związku z innymi produktami. Dane dot. zaniebdywania płatności, nadużywania kredytów mogą być przekazywane przez Bank przedsiębiorstwom informacji kredytowych i innym przedsiębiorstwom. Z Banku można otrzymać więcej informacji o udzieleniu danych.

Warunki związane z produktem/produktami

1. Strony

Stronami są FOREX Bank AB, niżej zwany „Bank”, i osoba/ osoby, której/któremu udzielono kredytu, niżej: Kredytobiorca/–y.

2. Opis produktu

FOREX Läna („FOREX Pożyczać”) jest pożyczką o amortyzacji równomierniej, bez zabezpieczenia, obejmującą kredyt do 200 000 koron, z okresem spłaty od 5 do 10 lat. Aktualne odsetki i opłaty za pożyczkę wynikają z obowiązującego w każdym czasie cennika Banku.

3. Odsetki

Kredytobiorca jest obowiązany płacić odsetki na rzecz Banku według rocznej stopy odsetek obliczanej na podstawie długu zaległego w każdym czasie. Bank udziela informacji o stopach odsetek obowiązujących

w każdym czasie. Zmiana odsetek może nastąpić ze skutkiem natychmiastowym, gdy to jest uzasadnione decyzjami polityki kredytowej, zmienionymi kosztami zaciągnięcia pożyczek Banku lub innymi zmianami kosztów, których Bank w chwili udzielenia kredytu zasadnie nie mógł przewidzieć.

Bank jest obowiązany stosować wyżej wymienione warunki również na korzyść Kredytobiorcy. Najpóźniej wtedy, gdy

zaczyna obowiązywać zmieniona stopa odsetek, jest Bank obowiązany o tym zawiadomić kredytobiorcę lub to podać do wiadomości poprzez ogłoszenie w prasie codziennej. W ostatnim wypadku podaje się również zawiadomienie o zmianie w związku z wysłaniem następnego awizowania na adres Kredytobiorcy.

4. Opłaty i koszty

Oprócz odsetek jest Kredytobiorca obowiązany uiszczać opłaty i koszty, jakie Bank ponosi z tyt. kredytu. Dane dotyczące aktualnych opłat z tyt. kredytu wynikają z obowiązującego w każdym czasie cennika. Opłaty należne są według zasad ogólnie stosowanych przez Bank w każdym czasie. Bank udziela informacji o opłatach. Jeżeli Bank zmieni opłaty na niekorzyść Kredytobiorcy, zawiadamia się o tym Kredytobiorcę na co najmniej 14 dni bankowych przed wejściem zmiany w życie. To samo dotyczy sytuacji, gdy Bank wprowadzi opłatę za kredyt. W wypadku zmiany opłat przysługują Kredytobiorcy prawo natychmiastowego wypowiedzenia kredytu, przy czym następuje płatność kredytu. Wypowiedzenie tego rodzaju doręcza się Bankowi na piśmie. Kredytobiorcę informuje się o zmianach opłat poprzez ogłoszenie w prasie codziennej lub poprzez odrębne zawiadomienie. Jeżeli się informuje Kredytobiorcę poprzez ogłoszenie w prasie codziennej, wysła się również Kredytobiorcy odrębne zawiadomienie. Kredytobiorca jest również obowiązany zwrócić koszty, jakie Bank miał w związku z pracą związaną ze strzeżeniem i ściąganiem wierzytelności Banku w stosunku do Kredytobiorcy lub innej osoby mającej obowiązek płatności kredytu.

5. Odsetki za zwłokę i opłata za opóźnienie

W wypadku, gdy zapłata kapitału, odsetek lub opłat nie następuje w terminie, jest Kredytobiorca obowiązany uiszczać odsetki za zwłokę od należnej kwoty do chwili dokonania pełnej zapłaty. Oprócz odsetek za zwłokę uiszcza się też opłatę za opóźnienie w wys. kwoty ogólnie stosowanej w każdym czasie przez Bank. Informację o obowiązujących w każdym czasie odsetkach za zwłokę i opłacie za zwłokę można otrzymać

z Banku.

6. Zapłata

Kredyt podlega zwrotowi co miesiąc, i kwota zaawizowana winna wypłynąć do Banku najpóźniej w dniu płatności. W podaniu/skrypcie dłużnym podaje się czas, w którym kredyt winien być zwrócony Bankowi. Zapłaty obejmujące amortyzację, odsetki i opłaty należy tak obliczać, aby kredyt był w pełni zwrócony w podanym okresie spłaty kredytu.

Jeżeli kredyt został udzielony dwóm osobom lub większej liczbie osób, są Kredytobiorcy solidarnie odpowiedzialni za aktualny w każdym czasie dług wraz z naliczonymi odsetkami i opłatami. Solidarny obowiązek zapłaty oznacza, że każdy z kredytobiorców jest odpowiedzialny za cały dług, jeżeli inny kredytobiorca nic nie płaci.

7. Tryb rozliczeniowy

Przy zapłacie przysługują Bankowi prawo rozliczenia wszystkich opłat, kosztów i odsetek należnych z tyt. kredytu, przed potrąceniem długu z tyt. kapitału.

8. Przysługujące Bankowi prawo przedwczesnego zażądania zwrotu kredytu

Bankowi przysługuje prawo wypowiedzenia kredytu w terminie, który Bank ustala, jeżeli zachodzi któraś z niżej wymienionych okoliczności:

- Kredytobiorca już dłużej niż miesiąc ma zwłokę w płatności kwoty przekraczającej dziesięć procent wierzytelności z tyt. kredytu.
- Kredytobiorca już dłużej niż miesiąc ma zwłokę w płatności kwoty przekraczającej pięć procent wierzytelności z tyt. kredytu, i zwłoka dotyczy dwóch lub więcej pozycji, które w różnych terminach były płatne.
- Kredytobiorca w inny sposób ma znaczną zwłokę płatności.
- Jasne, że kredytobiorca uciekając, usuwając majątek lub postępując w inny sposób uchyla się od płacenia kredytu.

Jeżeli Bank żąda przedwczesnej zapłaty zgodnie z którymś z punktów 1 – 3, obowiązują okres wypowiedzenia co najmniej czterech tygodni licząc od chwili, gdy Bank w sposób niżej podany w punkcie 11 wysłał Kredytobiorcy zawiadomienie o wypowiedzeniu.

Jeżeli Bank domagał się przedwczesnej zapłaty według któregoś z punktów 1 – 3, Kredytobiorca i tak nie jest obowiązany do przedwczesnej zapłaty, jeżeli Kredytobiorca przed upływem terminu wypowiedzenia uiści płatną kwotę z tyt. kapitału, odsetki i odsetki za zwłokę oraz opłaty i koszty. To samo dotyczy sytuacji, gdy Kredytobiorca w związku z wypowiedzeniem według punktu 4 natychmiast po wypowiedzeniu lub w terminie dozwolonym postawi możliwe do przyjęcia zabezpieczenie kredytu.

9. Przedwczesne spłacenie kredytu

Kredytobiorcy przysługuje prawo przedwczesnego spłacenia kredytu w całości lub w części.

10. Przekazanie wierzytelności

Bankowi przysługuje prawo przekazania lub zastawiania opartej na skrypcie dłużnym wierzytelności wobec Kredytobiorcy na rzecz innej osoby lub instytucji bez zgody Kredytobiorcy. Kredytobiorca nie ma prawa przekazania na inną osobę odpowiedzialności za zapłatę.

11. Zawiadomienia, dzień bankowy

Uważa się, że zawiadomienie wysłane przez Bank w postaci listu poleconego lub zwykłego listu, dotarło do Kredytobiorcy najpóźniej w piątym dniu bankowym po wysłaniu, jeżeli list został wysłany na adres podany

w skrypcie dłużnym/w podaniu albo na adres, który w inny sposób jest znany Bankowi.

Uważa się, że zawiadomienie wysłane przy pomocy telefaksu, Internetu lub innego środka komunikacji elektronicznej dotarło do Kredytobiorcy w chwili wysłania, jeżeli ono zostało ono wysłane na podany przez Kredytobiorcę numer lub adres elektroniczny.

Zawiadomienie od Kredytobiorcy do Banku adresuje się na adres podany w podaniu/skrypcie dłużnym, chyba że Bank zażądał wysłania odpowiedzi na inny adres.

Wymieniony w niniejszych warunkach ogólnych dzień bankowy oznacza w Szwecji dzień, który nie jest niedzielą lub innym powszechnym dniem świątecznym albo który przy płaceniu skryptu dłużnego jest równorzędny powszechnemu dniowi świątecznemu, jak obecnie sobota, Wigilia Świętego Jana, Wigilia Bożego Narodzenia i Wigilia Nowego Roku.

12. Ograniczenie odpowiedzialności Banku

Bank nie jest odpowiedzialny za uszczerbek będący skutkiem szwedzkiego lub zagranicznego przepisu prawnego, kroku poczynionego przez szwedzki lub zagraniczny organ władzy, zdarzenia wojennego, strajku, blokady, bojkotu, lokautu lub innej podobnej okoliczności. Zastrzeżenie dotyczące strajku, blokady, bojkotu i lokautu ma też zastosowanie, jeżeli Bank sam poczyni taki krok konfliktowy lub jest przedmiotem tego kroku. Bank nie wypłaci odszkodowania za stratę wynikłą w innych wypadkach, jeżeli Bank postępował

z normalną ostrożnością. Bank w żadnym wypadku nie odpowiada za stratę pośrednią, chyba że strata pośrednia spowodowana była ciężkim niedbalstwem ze strony Banku.

Jeżeli Bank wskutek okoliczności podanej w pierwszym ustępie ma przeszkody do wykonania płatności lub poczynienia innego kroku – całkowicie lub częściowo – według w wymienionych Warunków ogólnych, można krok ten odkładać do czasu, gdy przeszkody te przestaną istnieć.

13. Zmiana warunków ogólnych

Bank zastrzega sobie prawo zmieniać tu podane Warunki ogólne. Zawiadomienie o zmienionych warunkach przesyła się Kredytobiorcy. Jeżeli zmiana ma istotne znaczenie dla Kredytobiorcy, to zmiana warunków będzie miała skutek wobec Kredytobiorcy począwszy od trzydziestego dnia kalendarzowego licząc od dnia, gdy się uważa, że Kredytobiorca zgodnie z wyżej wymienionym punktem 10 otrzymał zawiadomienie o zmianie. Jeżeli Kredytobiorca nie przyjmie zmiany, przysługuje mu prawo natychmiastowego wypowiedzenia kredytu, przy czym nastąpi płatność kredytu. O wypowiedzeniu tego rodzaju należy na piśmie zawiadomić Bank.

14. Reklamacja

Kredytobiorca winien natychmiast zareklamować ewentualne błędy lub wady w wykonaniu przekazanego zlecenia lub usługi. To samo dotyczy sytuacji, gdy Kredytobiorca uważa, że Bank nie wykonał zamówionego zlecenia lub usługi. Na Kredytobiorcy spoczywa obowiązek sprawdzenia – wykonując kontrolę podjęć, wyciągów z kont oraz kontrolę przez Bank Internetowy FOREX, jeżeli Kredytobiorca korzysta

z tej usługi – czy wykazane transakcje są zgodne z transakcjami i podjęciami itp. Kredytobiorcy. Reklamację należy zgłosić natychmiast, gdy Kredytobiorca wykrył błąd lub powinien był go wykryć. Jeżeli reklamacja nie zostanie zgłoszona zgodnie z powyższym, Kredytobiorca może utracić prawo zażądania zwrotu lub domagania się innych kroków ze strony Banku. Reklamację składa się na piśmie i adresuje się do Banku, pracownika odpowiedzialnego za skargi – Banken, Klagomålsansvarig, Kornhamnstorg 4, SE-111 27 STOCKHOLM.